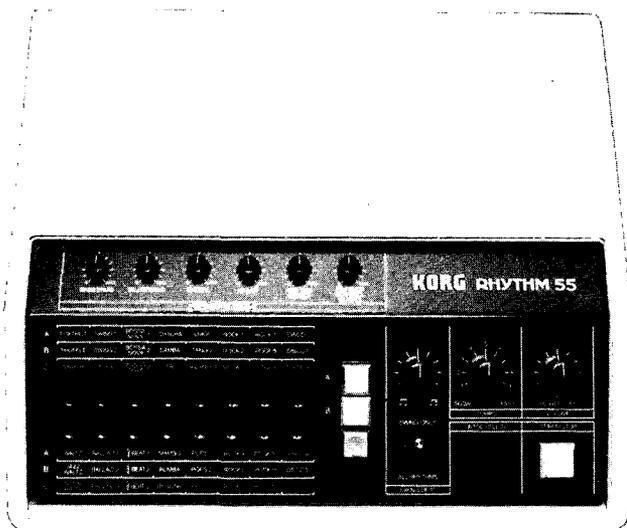


KORG RHYTHM

KR-55



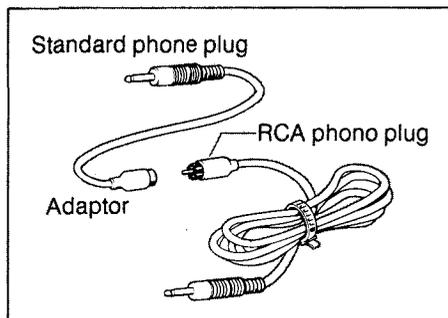
Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

Sound
Revolution
KORG

1. CONNECTIONS

First, plug in the AC power cord. Then use the accessory connection cord (supplied) to connect the signal out Low jack to a guitar amp. Or connect the High jack to PA mixer console, electric organ, or audio amp.

In this case, take off the phone plug adaptor so that the RCA phono plug is exposed.



1. ANSCHLÜSSE

Zuerst ist das Netzkabel anzuschließen. Danach die Signalausgangsbuchse (SIGNAL OUT LOW) mit Hilfe des mitgelieferten Anschlußkabels mit einem Gitarrenverstärker verbinden. Es kann aber auch die Ausgangsbuchse (SIGNAL OUT HIGH) mit einer PA-Mischkonsole, einer elektrischen Orgel oder einem Tonverstärker verbunden werden. In diesem Fall ist der Phono-stecker-Adapter abzunehmen, damit der RCA Cinch-Stecker freiliegt.

Rear panel jacks

1 Trigger out:

This provides a trigger signal that is synchronized with the rhythm. Choose the kind of trigger signal you need with the trigger selector to the left. Main applications are connections with Korg MS-series synthesizers, sequencers, and other types of synthesizer.

2 Foot switch

This is for connection with the accessory S-2 foot switch (supplied) for control of start/stop and intro/fill-in functions which can also be controlled by the switches on top of the unit itself.

3 Signal out

High out: For connection to electric organ, stereo system, vocal amp, or PA equipment.

Low out: For connection to guitar amp, etc.

Buchsen auf der Geräterückseite

1 Trigger-Ausgang

Hier kann ein mit dem Rhythmus synchronisiertes Triggersignal abgenommen werden. Das gewünschte Trigger-Signal ist mit dem links angeordneten Trigger-Wahlschalter einzustellen. Die Hauptanwendung dieser Buchse liegt in Verbindung mit den Korg Synthesizern der Serie MS, Sequencern und anderen Arten von Synthesizern.

2 Fußschalter

Hier wird der als Zubehör mitgelieferte Fußschalter S-2 angeschlossen, um die Start/Stopp-Funktion sowie die Einführungs/Einfüg-Funktionen, die auch mit Hilfe der Schalter an der Oberseite des Gerätes aktiviert werden können, regeln zu können.

2. CAUTIONARY MEASURES

- Always be sure to use the correct AC line voltage. If line voltage is 90% or less of rated voltage, S/N ratio and stability will suffer. If you have any reason to believe the AC voltage is too low, have it checked with a voltmeter before you turn on the power supply switch.

- Do not use any type of plug except for standard phone plugs in the KR-33 input and output jacks.
- Avoid using or storing this unit in very hot, cold, or dusty places.

2. VORSICHTSMAßNAHMEN

- Immer auf die richtige Netzspannung achten. Falls die Netzspannung weniger als 90% der Nennspannung beträgt, dann kommt es zu einer Verschlechterung des Fremdspannungsabstandes und der Stabilität. Im Zweifelsfall sollte die Netzspannung mit einem Voltmeter kontrolliert werden, bevor der Netzschalter eingeschaltet wird.

KORG RHYTHM

KR-55

INTRODUCTION

Thank you for choosing the KR-55. Thanks to Korg's advanced synthesizer technology, this unit delivers extremely realistic drum and percussion instrument tone color, and easy to use controls give you 48 different rhythmic patterns for real playability.

To get the most out of your new KR-55 and to ensure trouble-free operation, please read this owner's manual carefully.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock do not expose this appliance to rain or moisture.

EINFÜHRUNG

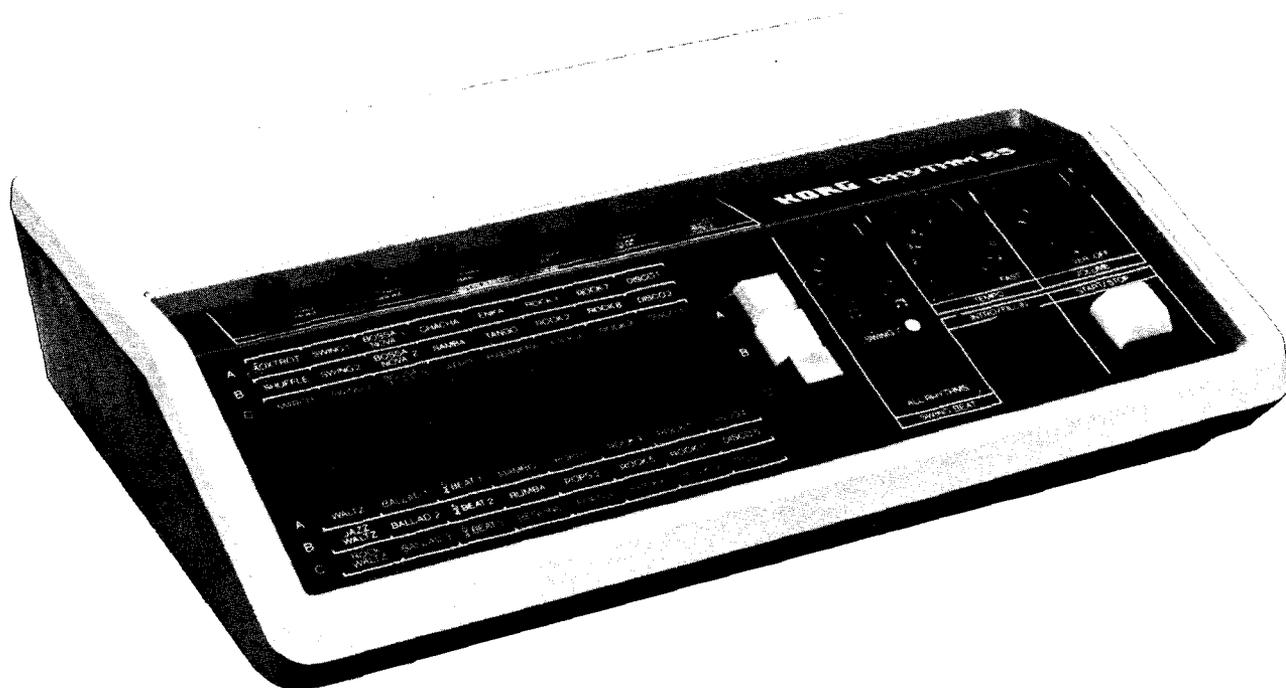
Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für Modell KR-55 entschieden haben. Dank der fortschrittlichen Synthesizer-Technologie von Korg liefert dieses Gerät extrem realistische Trommel- und Schlaginstrumenteklänge; daneben zeichnet sich dieses Instrument durch einfachste Bedienung aus und ermöglicht bis zu 48 verschiedene Rhythmen.

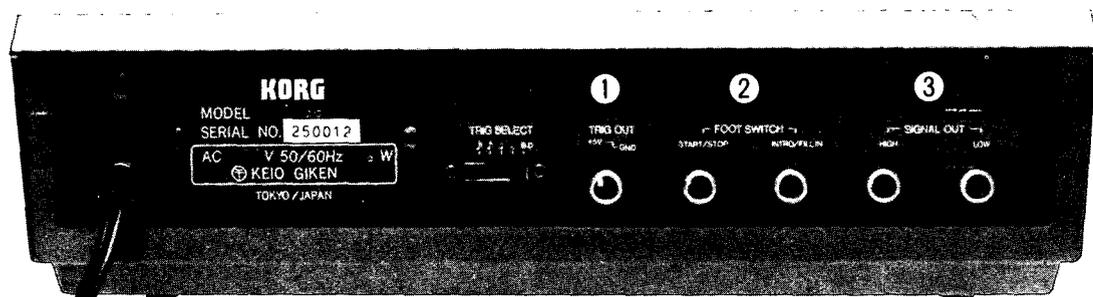
Um alle Funktionen von Modell KR-55 optimal nutzen zu können und jahrelangen, störungsfreien Betrieb sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le modèle KR-55. Grâce à la technologie avancée de Korg dans la fabrication des synthétiseurs, ce modèle est capable de délivrer des effets très réels de timbre de batterie et d'instruments à percussion sans compter la haute commodité d'emploi de ses commandes proposant un ensemble de 48 rythmes différents pour que sa souplesse d'emploi soit accrue.

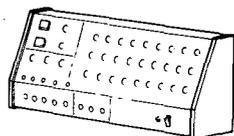
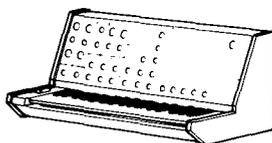
Pour être certain de pouvoir exploiter au maximum votre nouveau synthétiseur KR-55 et pour que son fonctionnement soit toujours irréprochable, lisez attentivement ce mode d'emploi.



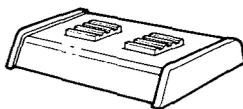


To AC wall socket
 Zur Wandsteckdose
 Sur prise murale du secteur

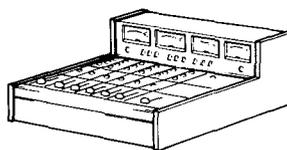
MS-series synthesizer, etc.
 Synthesizer der MS-Serie usw.
 Synthétiseurs de la série MC, etc.



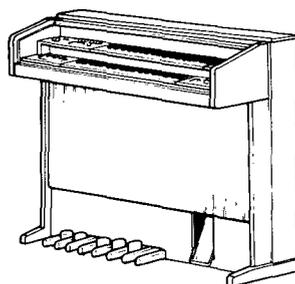
Foot-switch (S-2)
 Fußschalter (S-2)
 Interrupteur au pied (S-2)



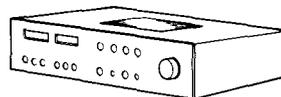
PA mixer, etc.
 PA-Mischpult usw.
 Mélangeur de sonorisation, etc.



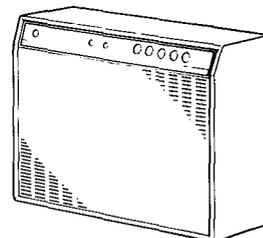
Electric organ
 Elektrische Orgel
 Orgue électrique



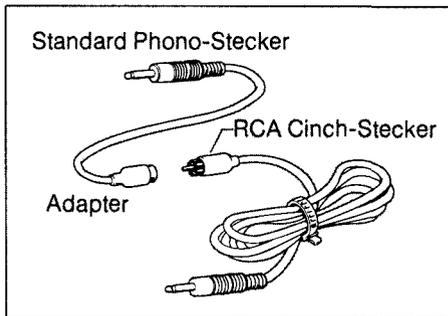
Audio amp, etc.
 Tonverstärker usw.
 Ampli audio, etc



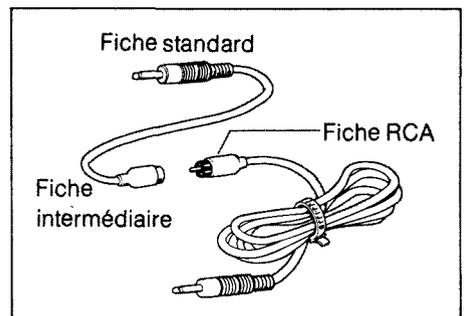
Guitar amp, etc.
 Gitarrenverstärker usw.
 Ampli de guitare, etc.



1. CONNEXIONS



Raccorder d'abord le cordon secteur à une prise de sortie du secteur. Se servir ensuite de la rallonge (fournie) pour raccorder la prise inférieure de sortie de signal à l'ampli d'une guitare. Ou bien, raccorder la prise supérieure à la console de mixage de sonorisation, un orgue électrique ou à un ampli d'audiofréquences. Dans pareil cas, retirer la fiche intermédiaire pour que la fiche RCA soit accessible.



③ Signalausgänge

HIGH OUT: Für den Anschluß einer elektrischen Orgel, einer Stereo-Anlage, eines Stimmen-Verstärkers oder einer PA-Einheit.

LOW OUT: Für den Anschluß an einen Gitarrenverstärker usw.

Prises du panneau arrière

① Trigger out (sortie déclencheur)

Elle délivre un signal de déclenchement synchronisé au rythme choisi. Choisissez le signal de déclenchement dont vous avez besoin avec le sélecteur de déclenchement placé à gauche. Les principales applications consistent à effectuer un raccordement avec les synthétiseurs Korg de la séries MS, les séquenceurs et d'autres modèles de synthétiseurs.

② Foot switch (Interrupteur au pied)

Cette prise permet de raccorder l'interrupteur au pied accessoire S-2 (fourni avec l'appareil) pour contrôler la mise en fonction et l'arrêt et les fonctions d'introduction et de comblement qui peuvent également être contrôlées par les interrupteurs placés au-dessus de cette unité.

③ Sortie de signal

Sortie haut niveau: Pour assurer le raccordement à un orgue électrique, une chaîne stéréo, un ampli vocal ou un équipement de sonorisation.

Sortie à bas niveau: Pour assurer le raccordement à l'ampli d'une guitare, etc.

MASSNAHMEN

- Niemals andere als normale Phono-Stecker an die Ein- und Ausgangsbuchsen von Modell KR-33 anschließen.

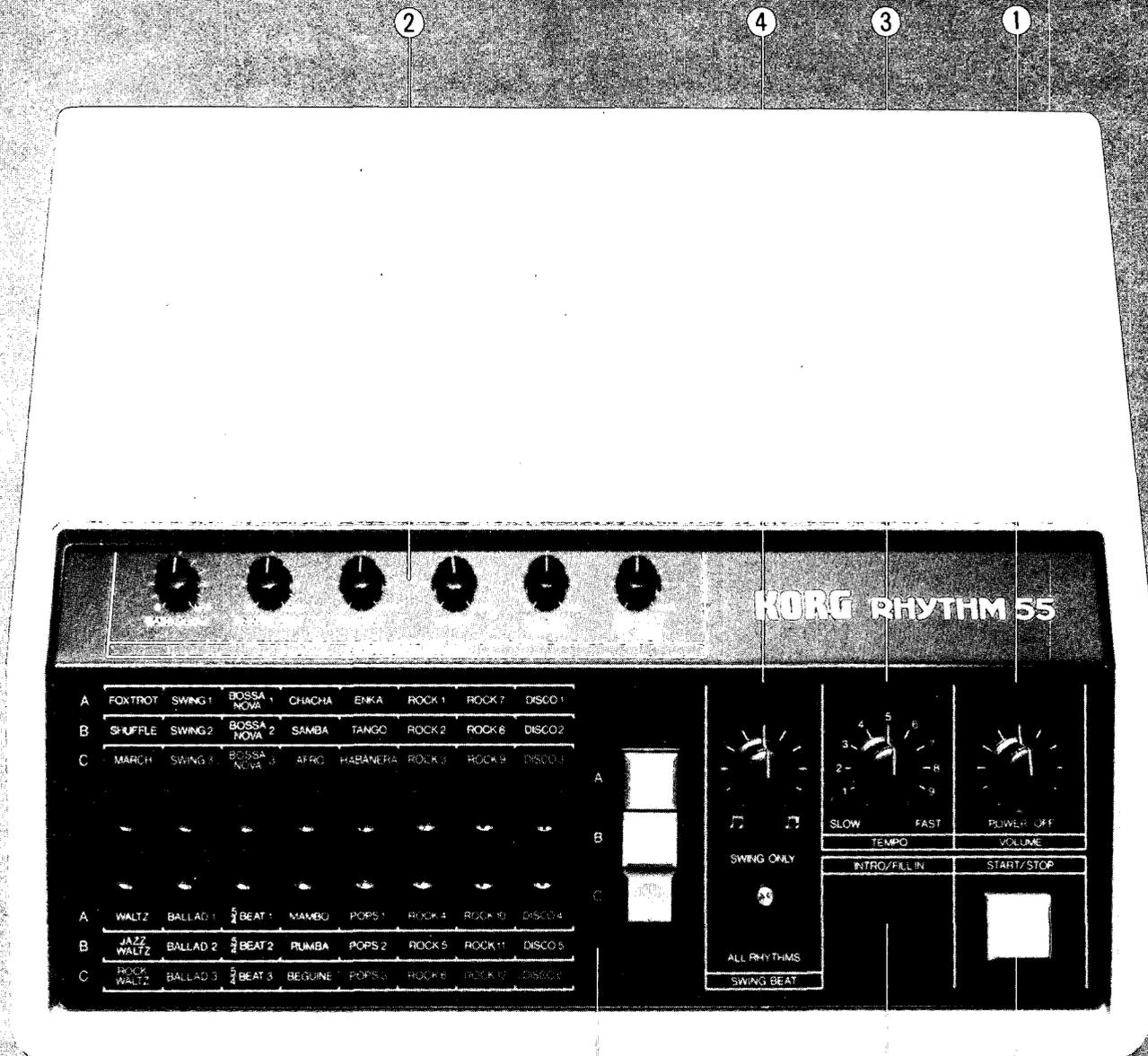
- Dieses Gerät nicht an heißen, kalten oder staubigen Orten verwenden bzw. aufbewahren.

2. MESURES PREVENTIVES

- La boîte à rythme doit toujours être alimentée par la tension secteur appropriée. Si la tension du secteur ne représente que 90% ou moins de la tension nominale, le rapport signal sur bruit et la stabilité en souffriront. Si vous pensez que la tension secteur alternative est insuffisante, procédez à une vérification avec un voltmètre avant de remettre l'interrupteur général en position de marche.

- Ne pas utiliser d'autres fiches que des fiches standard pour réaliser les raccordements aux prises d'entrée et de sortie de la KR-33.

- Eviter de mettre en service ou de stocker cet appareil dans un local à température élevée, basse ou dans un endroit poussiéreux.



2

4

3

1

KORG RHYTHM 55

A	FOXTROT	SWING 1	BOSSA NOVA 1	CHACHA	ENKA	ROCK 1	ROCK 7	DISCO 1
B	SHUFFLE	SWING 2	BOSSA NOVA 2	SAMBA	TANGO	ROCK 2	ROCK 8	DISCO 2
C	MARCH	SWING 3	BOSSA NOVA 3	AFRO	HABANERA	ROCK 3	ROCK 9	DISCO 3
A	WALTZ	BALLAD 1	BEAT 1	MAMBO	POPS 1	ROCK 4	ROCK 10	DISCO 4
B	JAZZ WALTZ	BALLAD 2	BEAT 2	RUMBA	POPS 2	ROCK 5	ROCK 11	DISCO 5
C	ROCK WALTZ	BALLAD 3	BEAT 3	BEGUINE	POPS 3	ROCK 6	ROCK 12	DISCO 6

SWING ONLY

ALL RHYTHMS

SWING BEAT

TEMPO

VOLUME

INTRO/FILL IN

START/STOP

6

7

5

3. MERKMALE UND FUNKTIONEN

1 Netzschalter und Lautstärkereglern

Knopf im Uhrzeigersinn drehen, um die Stromversorgung einzuschalten und die Lautstärke zu erhöhen. Durch Drehen gegen dem Uhrzeigersinn wird die Lautstärke vermindert bzw. die Stromversorgung ausgeschaltet.

2 Lautstärkereglern für jedes Instrument

Mit diesen Reglern können Sie die Lautstärke jedes der für das Rhythmusmuster verwendeten Instrumentes einstellen (Tom-Tom und Conga werden jedoch gemeinsam eingestellt). Damit können Sie eine relative Balance zwischen den Instrumenten herstellen, oder bestimmte Instrumente abschalten, wenn dies besser zu der von Ihnen gespielten Musik paßt.

3 Temporeglern:

Für ein schnelleres Tempo ist dieser Regler im Uhrzeigersinn zu drehen. Um das Tempo zu verlangsamen, den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die blinkende Lampe zeigt den ersten Schlag in jedem Takt an.

4 Swing-Takt

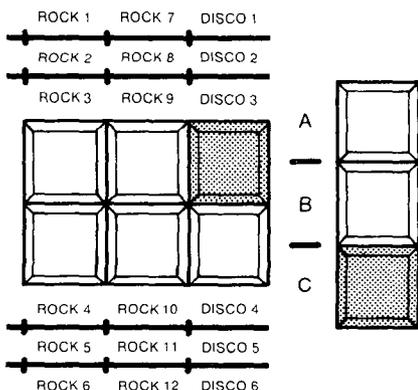
Normalerweise bei der Einstellung SWING ONLY verwendet. Aufgrund der festen Synkopierung, die bei den meisten herkömmlichen Rhythmusmaschinen anzutreffen ist, finden es Musiker manchmal schwer 4-Takt-Swing zu spielen. Modell R-55 verfügt jedoch über einen Reglerknopf, mit dem Sie auch die Art des Rhythmusbeginns (nicht nur für Swing, sondern für alle Rhythmusmuster) einstellen können.

5 Start/Stop:

Für den Start einmal drücken, für Stopp nochmals betätigen.

6 Rhythmuswähler:

Modell KR-33 bietet 48 Rhythmusmuster, die durch Drücken einer der 16 in der Mitte angeordneten Tasten in Verbindung mit den rechts liegenden Tasten A/B/C ausgewählt werden. Um z.B. den Rhythmus DISCO 3 zu erhalten, die beiden in diesem Diagramm angelegten Tasten betätigen.



● Werden mehr als eine Rhythmuswahl-taste gleichzeitig gedrückt, dann hat die jeweils rechts liegende Taste Vorrang. Sind die Tasten übereinander angeordnet, dann hat die obenliegende Taste Vorrang.

Wird jedoch eine der WALTZ oder BALLAD Tasten gemeinsam mit einer der anderen Rhythmuswahl-tasten gedrückt, dann wird der andere Rhythmus auf Tripeltakt geändert. Werden z.B. die Tasten WALTZ and DISCO gleichzeitig betätigt, dann erhält man den Disco-Rhythmus im Tripeltakt.

Auf ähnliche Weise wird durch Drücken der

5/4 Taste gemeinsam mit einer anderen Taste der Rhythmus auf den 5/4-Takt geändert. So ergeben die Tasten 5/4 BEAT und BOSSANOVA zusammen z.B. einen Bossanova-Rhythmus im 5/4-Takt.

Für 5/4-Takt sind die Intro- und Fill-in-Rhythmen gleich, so daß die linke Lampe kontinuierlich leuchtet. Das Gleiche gilt für einen anderen Rhythmus im 5/4-Takt. Wenn Sie sowohl die Swing-Taste als auch eine der rechts von der Swing-Taste angeordneten Tasten drücken, dann erhalten Sie automatisch die Wirkung des Swing-Taktschalters.

7 Intro/Fill-in

Modell KR-55 ist die erste Rhythmusmaschine der Welt, die mit einem Intro-Start-System ausgerüstet ist und so noch vielseitigere Anwendungsmöglichkeiten gewährleistet.

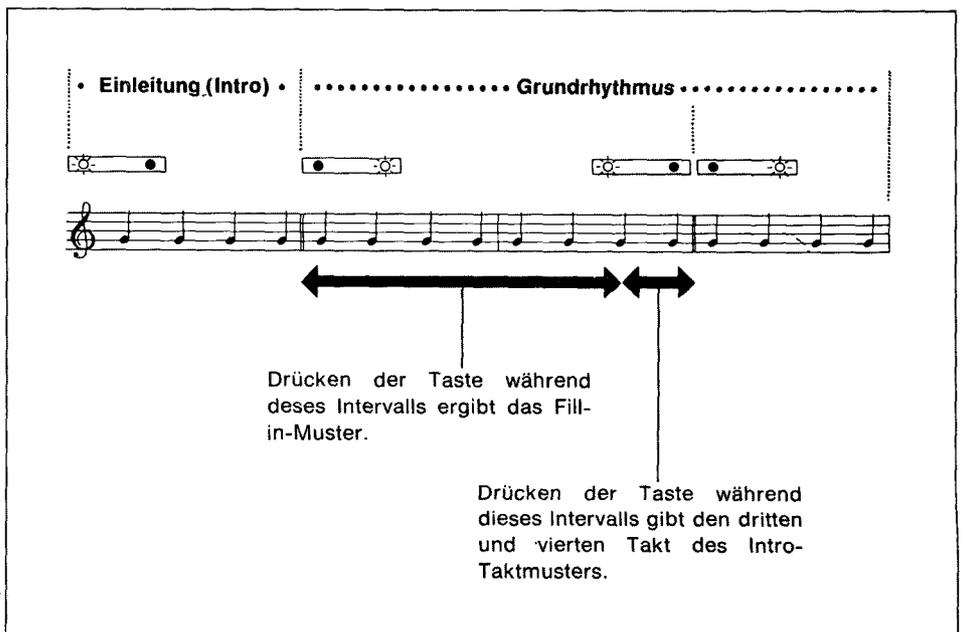
Es gibt auch Fill-in-Muster für jede Rhythmusgruppe (wie z.B. ROCK 1,2,3 oder WALTZ 1,2 und 3), so daß Sie durch normales Auswählen des gewünschten Rhythmusmusters automatisch Zugang zu den Intro- und Fill-in-Mustern haben, die für manche Rhythmen ideal geeignet sind.

8 Einige Beispiele:

Die Intro- und Fill-in-Muster weisen eine Länge von jeweils einem Takt für alle Rhythmen (ausgenommen Ballade) auf. Falls Sie jedoch die Intro/Fill-in-Taste am dritten Schlag des zweiten Taktes des Grundrhythmus drücken, dann erhalten Sie das gleiche Muster wie die beiden letzten Schläge des Intro-Musters. Mit anderen Worten, mit einiger Übung stehen Ihnen zwei Fill-in-Muster zur Verfügung.

Beispiel: Rock 10

1. Die Rhythmus-Wahl-taste für ROCK 10, 11, 12 und die Taste A drücken.
2. Über der Intro/Fill-in-Taste sind zwei Anzeigelampen angebracht. Die linke leuchtet auf, wenn Sie mit dem Intro-Muster beginnen dürfen.
3. Die Intro/Fill-in-Taste drücken. Nachdem die Einleitung beendet ist, erlischt die linke Lampe und die rechte Lampe leuchtet auf. Wenn Sie bei leuchtender rechten Lampe die Intro/Fill-in-Taste drücken, dann erhalten Sie das Fill-in-Muster. Sobald das Muster den dritten Schlag des zweiten Taktes des Grundrhythmus erreicht, leuchtet die linke Lampe wieder auf. Wenn Sie nun die Intro/Fill-in-Taste drücken, erhalten Sie die beiden letzten Schläge des Intro-Taktmusters. Zu Beginn des dritten Taktes leuchtet wiederum die rechte Lampe auf und das Taktmuster beginnt von neuem. Im nachfolgenden Diagramm ist der Zeitablauf dieser Vorgänge dargestellt.



3. CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS

1 Interrupteur général et commande de volume

Tourner vers la droite pour mettre sous tension et pour augmenter le volume. Tourner vers la gauche pour réduire le volume et couper l'alimentation.

2 Commandes de volume pour chaque instrument

Grâce à ces commandes, il est possible d'augmenter ou de réduire le volume de chaque instrument impliqué dans la courbe de rythme. (Cependant, Tam-tam et conga sont contrôlés ensembles). Ceci vous permet d'ajuster l'équilibre relatif des instruments ou de supprimer par sélection certains instruments en rapport au morceau de musique joué.

3 Commande de tempo

Tourner vers la droite pour accélérer le tempo. Tourner vers la gauche pour le ralentir. Le voyant clignotant indique le premier battement de chaque mesure.

4 Battement rythmé

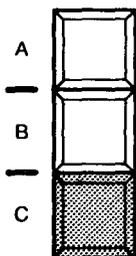
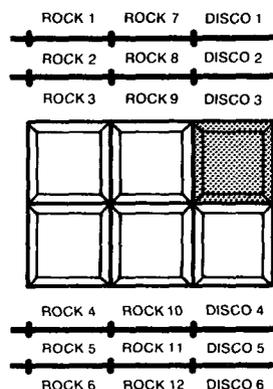
Habituellement cette commande est utilisée uniquement avec le réglage SWING ONLY. Etant donné que les boîtes à rythmes courantes délivrent une syncope fixe, les musiciens trouvent qu'il est difficile de jouer avec un rythme à 4 temps. Cependant, le KR-55 possède une tirette de réglage intégral qui vous permet d'ajuster la courbe de rythme à votre idée, non seulement pour un battement rythmé, mais aussi pour différentes autres courbes. Pour opérer un réglage autre qu'une courbe de battement rythmé, basculer l'interrupteur sur la position ALL RHYTHMS.

5 Mise en fonction et mise à l'arrêt

Enfoncer une fois pour mettre en fonction et presser une seconde fois pour arrêter.

6 Sélecteur de rythme

La KR-33 peut produire 48 rythmes qui sont choisis par l'enfoncement d'une des 16 touches centrales en parallèle aux boutons A/B/C basculés sur la droite. Par exemple, pour obtenir le rythme DISCO 3, presser les deux touches sombres illustrées sur le schéma.



● Quand plus d'une touche de sélection de rythme est pressée à la fois, celle placée la plus à droite a priorité sur l'autre. Quand une touche se trouve au-dessus d'une autre, celle placée en haut a priorité.

Cependant, si la touche WALTZ ou BALLAD est pressée en même temps qu'une touche de sélection de rythme, l'autre rythme est changé pour être triplé. Par exemple, si les touches WALTZ et DISCO sont pressées avec une touche de l'autre clavier, l'autre rythme est changé et 5/4 de fois. Par exemple, si les touches 5/4 BEAT et BOSSANOVA sont pressées en même

temps, le résultat obtenu correspond à un rythme de bossanova de 5/4 de fois.

Pour les rythmes à 5/4 de temps, la courbe d'introduction et de comblement est la même, de sorte que le voyant de gauche reste constamment allumé. Le même fait se produit si vous utilisez un autre rythme à 5/4 de temps. En outre, si vous pressez le bouton de battement rythmé et un des boutons placés à droite du bouton de battement rythmé, vous obtiendrez automatiquement le même effet qu'avec l'interrupteur de battement rythmé.

7 Introduction et comblement

Le KR-55 est la première machine à rythmes au monde qui possède un système d'introduction et de mise en fonction qui puisse fournir plus de variété.

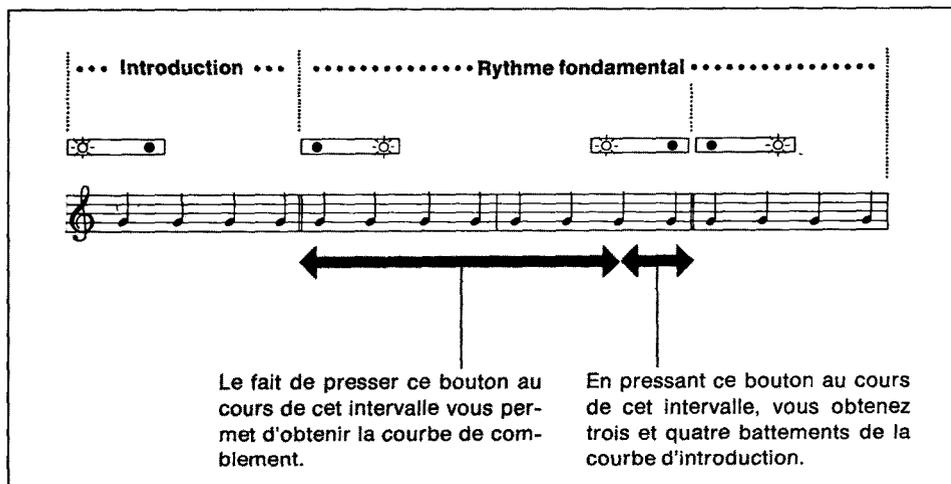
Il existe également des courbes de comblement pour chaque groupe de rythmes (comme ROCK 1,2,3 ou WALTZ 1,2 et 3) ce qui fait qu'en choisissant une courbe de rythme comme vous le feriez habituellement, vous avez automatiquement accès aux courbes d'introduction et de comblement qui sont le mieux adaptées à ce genre de rythme.

● Voici quelques exemples:

Les courbes d'introduction et de comblement sont d'une mesure plus longue que tous les rythmes exceptée la ballade. Cependant, si vous pressez le bouton d'introduction et de comblement au moment du troisième temps de la seconde mesure d'un rythme fondamental, vous obtiendrez la même courbe qu'avec les deux derniers temps de la courbe d'introduction. En d'autres termes, avec un peu d'habitude, vous obtiendrez deux courbes de comblement différentes.

Exemple: Rock 10

1. Presser le sélecteur de rythmes pour obtenir la position ROCK 10, 11, 12 et presser le bouton A.
2. Deux voyants de contrôle sont installés au-dessus du bouton d'introduction et de comblement. Celui de gauche s'allume pour vous informer que vous pouvez commencer avec la courbe d'introduction.
3. Presser le bouton d'introduction et de comblement. Dès que l'introduction est terminée, le voyant de gauche s'éteint et le voyant de droite s'allume. Si vous pressez le bouton d'introduction et de comblement pendant que le voyant de droite est allumé, vous pouvez utiliser la courbe de comblement. Quand la courbe atteint le troisième temps de la seconde mesure du rythme fondamental, le voyant de gauche s'allume à nouveau. A présent, si vous pressez le bouton d'introduction et de comblement, vous obtiendrez les deux derniers battements de la courbe d'introduction. Au début de la troisième mesure, le voyant de droite s'allume encore une fois et la courbe reprend. Le diagramme ci-dessous illustre les changements de temps.



3. FEATURES AND FUNCTIONS

1 Power switch and volume knob:

Turn clockwise to turn on power and increase volume. Turn counterclockwise to reduce volume and turn off power.

2 Volume controls for each instrument

With these controls you can raise or lower volume of each instrument involved in the rhythm pattern. (However, tom-tom and conga are controlled together.) This lets you adjust relative balance of instruments, or selectively cancel some instruments, to match the music you are playing.

3 Tempo control:

Turn clockwise for a faster tempo. Turn counterclockwise for a slower tempo. The flashing lamp indicates the first beat in each measure.

4 Swing beat

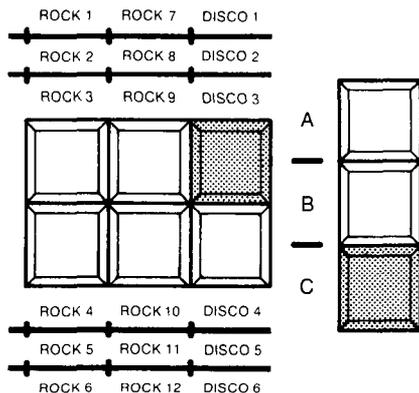
Ordinarily this is used at the SWING ONLY setting. Because of the fixed syncopation found on ordinary rhythm machines, musicians find at times that it is difficult to get into playing 4-beat swing patterns. However, on the R-55 there is a fully adjustable control knob that lets you adjust the way the rhythm pattern begins, not just for swing patterns but for all other patterns as well. For adjusting other than swing patterns, switch to the ALL RHYTHMS position.

5 Start/Stop:

Press once to start. Press again to stop.

6 Rhythm selector:

The KR-33 offers 48 rhythmic patterns that are selected by pressing one of the central 16 buttons along with one of the A/B/C buttons to the right. For example, to get the DISCO 3 rhythm, press the two shaded buttons in the diagram.



When more than one of the rhythm selector buttons are pressed at the same time, the one furthest to the right has priority. If one is above the other, the upper one has priority.

However, if a WALTZ or BALLAD button is pressed along with one of the other rhythm selector buttons, then the other rhythm is changed to triple time. For example, if WALTZ and DISCO are pressed together, you get a triple time disco beat.

Similarly, if you press a 5/4 button along with one of the other buttons, the other

rhythm is changed to 5/4 time. For example, if 5/4 BEAT and BOSSANOVA buttons are pressed together, the result will be a 5/4 time bossanova rhythm.

For 5/4-time rhythms, intro and fill-in are the same pattern, so the left lamp stays on all the time. The same is true if you use another rhythm in 5/4-time. Furthermore, if you press both the swing button and one of the buttons to the right of the swing button together, you will automatically get the effect of the swing beat switch.

7 Intro/Fill in

The KR-55 is the world's first rhythm machine with an intro-start system to give you more variety than ever before.

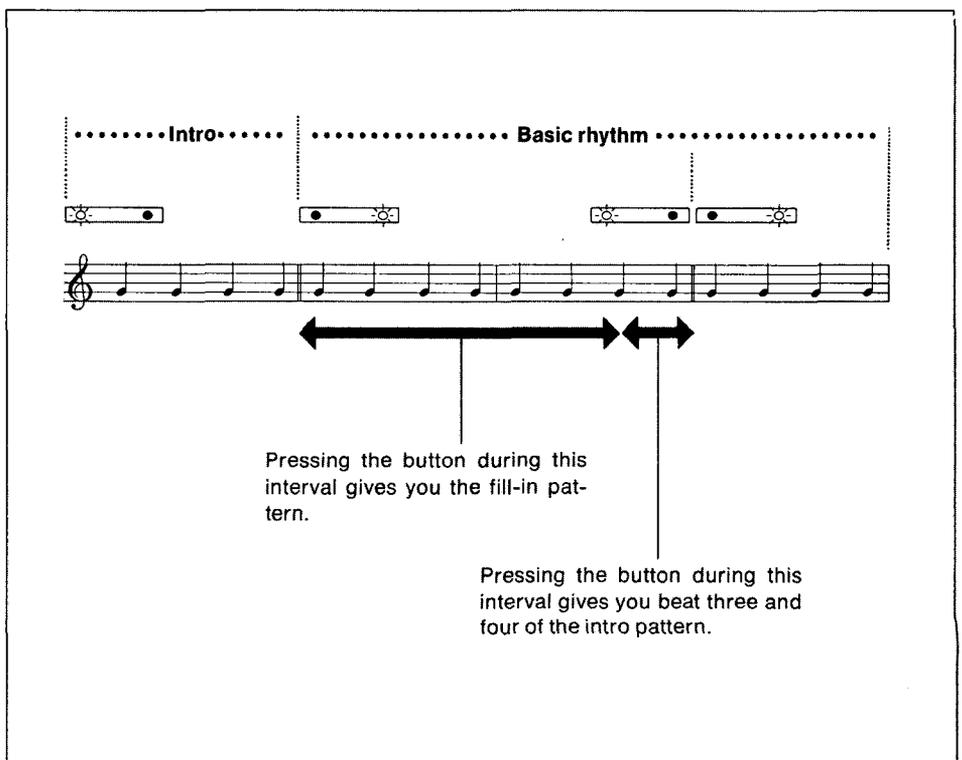
There are also fill-in patterns for each rhythm group (like ROCK 1,2,3, or WALTZ 1,2, and 3) so by just selecting the rhythm pattern you want, as you would do normally, you also automatically have access to the intro and fill-in patterns that are most suited to that kind of rhythm.

Some examples

Intro and fill-in patterns are one measure long for all rhythms except ballad. However, if you press the intro/fill-in button on the third beat of the second measure of the basic rhythm, you will get the same pattern as the last two beats in the intro pattern. In other words, with some practice you will have two different fill-in patterns available.

Example: Rock 10.

1. Press the rhythm selector button for ROCK 10, 11, 12 and press the A button.
2. There are two indicator lamps above the intro/fill-in button. The left one is turned on to let you know that you can begin from the intro pattern.
3. Press the intro/fill-in button. After the intro is over, the left lamp will go off and the right lamp will turn on. If you press the intro/fill-in button while the right lamp is on, you get the fill-in pattern. When the pattern enters the third beat of the second measure of the basic rhythm, the left lamp goes on again. Now if you press the intro/fill-in button, you will get the last two beats of the intro pattern. At the beginning of the third measure, the right lamp goes on again and the pattern begins again. The diagram below shows how the timing changes.



4. RHYTHM CHART

4. RHYTHMUS-TABELL

WALTZ

BD | | |
SD | | |
CY | | |

JAZZ WALTZ

BD | | |
SD | | |
CY | | |

ROCK WALTZ

BD | | |
SD | | |
CY | | |
HH | | |

INTRO. FILL IN

BD | | |
SD | | |
BT | | |
TT | | |

5/4 BEAT 1

BD | | |
SD | | |
CY | | |

5/2 BEAT 2

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |

5/4 BEAT 3

BD | | |
CY | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |
RS | | |

INTRO./FILL IN

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |

POPS 1

BD | | |
HH | | |
RS | | |

POPS 2

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |

POPS 3

BD | | |
CY | | |
RS | | |

INTRO. FILL IN

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |
BT | | |
RS | | |

BALLAD 1

BD | | |
HH | | |
RS | | |

BALLAD 2

BD | | |
SD | | |
HH | | |

BALLAD 3

BD | | |
SD | | |
CY | | |

INTRO. FILL IN

BD | | |
SD | | |
HH | | |
BT | | |
TT | | |

MAMBO

BD | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |
CL | | |

RUMBA

BD | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |
CL | | |

BEGUINE

BD | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |
CL | | |

INTRO. FILL IN

BD | | |
SD | | |
CY | | |
HH | | |
LC | | |
HC | | |
CL | | |

ROCK 4

BD | | |
SD | | |
HH | | |

ROCK 5

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |

ROCK 6

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |
CB | | |

INTRO. FILL IN

BD | | |
SD | | |
HH | | |
HH | | |
BT | | |
TT | | |

5. SPECIFICATIONS

1. Rhythm patterns● 48 (rhythm), 16 (intro), 16 (fill in),
(Beat priority order: 5/4 < Ballad < Waltz < other.)
2. Percussion instrument sounds● 12 (bass drum, snare drum, hi-hat 1, hi-hat 2, cymbal, rim-shot, low conga,
high conga, claves, tom-tom 1, tom-tom-2, cow bell)
3. Tempo control● Slow (♩= 38) ~ Fast (♩= 380)
4. Independent volume controls for sound sources● 6 (bass drum, snare drum, cymbal, hi-hat, tom-tom/conga, rim-shot/
cow bell/claves)
5. Pushbutton switches● 2 (start/stop, intro/fill-in) memory-type
6. Swing belt control● Switch (swing only/all rhythms) control (♩~♩)
7. Volume control/power switch● OFF·MIN ~ MAX
8. Signal outputs.....● HIGH OUT (6Vpp), LOW OUT (0.6Vpp)
9. Switch inputs● 2 (start/stop, intro/fill-in) $\overline{\text{GND}}$
10. Trigger outputs● Selectable (♩/♩/♩/♩/♩/♩) $\overline{\text{GND}}$
11. Dimensions● 296(W) x 81.5(H) x 258(D) mm
12. Weight.....● 2.2 kg
13. Power supply● Voltage (Local Voltage, 50/60 Hz)
14. Power consumption.....● 6W
15. Accessories● Foot switch S-2, Connection cord.

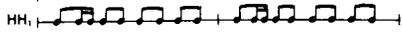
5. TECHNISCHE DATEN

1. Rhythmusmuster● 48 (Rhythmen), 16 (Intro), 16 (Fill-in)
(Takt-Vorrang: 5/4 Ballade Walzer sonstiges)
2. Schlaginstrumente-Klänge● 12 (Pauke, Wirbeltrommel mit Sangsaite, Hi-hat 1, Hi-hat 2, Becken, Rim-shot,
tiefe Conga, Claves, Tom-tom 1, Tom-tom 2, Kuhglocke)
3. Temporegelung● (♩= 38) Schnell (♩= 380)
4. Separate Lautstärkeregler für Klangquellen● 6 (Pauke, Wirbeltrommel mit Sangsaite, Becken, Hi-hat, Tom-tom/conga,
Rim-shot/Kuhglocke/Claves)
5. Drucktastenschalter● 2 (Start/Stopp, Intro/Fill-in) Speicher-Ausführung
6. Swing-Taktregler.....● Schalter (Nur Swing/alle Rhythmen) (♩~♩)
7. Lautstärkeregler/Netzschalter.....● OFF·MIN-MAX
8. Signalausgang.....● HIGH OUT (6 Vs-s), LOW OUT (0,6 Vs-s)
9. Schaltereingänge● 2 (Start/Stopp, Intro/Fill-in) $\overline{\text{GND}}$
10. Trigger-Ausgänge● Wählbar (♩/♩/♩/♩/♩/♩) $\overline{\text{GND}}$
11. Abmessungen● 296(B) x 81,5(H) x 258(T) mm
12. Gewicht.....● 2,2 kg
13. Netzspannung und -frequenz● Spannung (örtliche Spannung, 50/60 Hz)
14. Leistungsaufnahme.....● 6W
15. Zubehör● Fußschalter S-2, Verbindungskabel

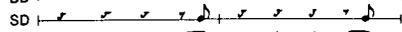
5. FICHE TECHNIQUE

1. Courbes de rythmes● 48 (rythmes), 16 (introduction), 16 (comblement)
(Ordre de priorité de battements: 5/4 Ballade Valse, autre.)
2. Sons d'instruments à percussion.....● 12 (grosse caisse, caisse claire, hi-hat 1, hi-hat 2,
cymbale, rim-shot, conga basse, conga clair, claves,
tom 1, tom 2, cloche de vache.)
3. Commande de tempo.....● Lent (♩= 38) à rapide (♩= 380)
4. Commandes de volume indépendante pour sources sonores...● 6 (grosse caisse, caisse claire, hi-hat, tom, conga, rim-shot,
cloche de vache, claves)
5. Interrupteurs à bouton-poussoir.....● 2 (mise en fonction arrêt, introduction et comblement)
avec mémoire.
6. Commande de battement rythmé● Interrupteur de commande
(uniquement swing – tous les rythmes) (♩~♩)
7. Potentiomètre de volume et interrupteur général● OFF: MIN à MAX
8. Sorties de signal● HIGH OUT (6V c-c), LOW OUT (0,6V c-c)
9. Entrée interrupteur● 2 (mise en fonction-arrêt, introduction et comblement) $\overline{\text{GND}}$
10. Sorties déclenchement● Commutable (♩/♩/♩/♩/♩/♩) $\overline{\text{GND}}$
11. Dimensions.....● 296(L) x 81,5(H) x 258(P) mm
12. Poids.....● 2,2 kg
13. Alimentation● Tension (tension locale, 50/60 Hz)
14. Consommation électrique.....● 6W
15. Accessoires● Interrupteur au pied S-2, cordon de raccordement.

ENKA

BD |  |
HH₁ |  |

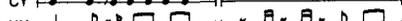
TANGO

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |

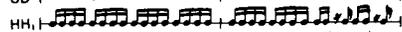
HABANERA

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |

INTRO. FILL IN

BD |  |  |
SD |  |  |
CY |  |  |
HH₁ |  |  |

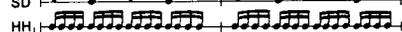
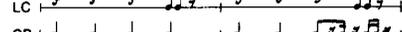
ROCK 7

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |
HH₂ |  |

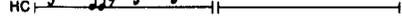
ROCK 8

BD |  |
SD |  |
CY |  |
HH₁ |  |

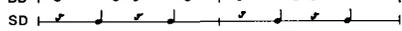
ROCK 9

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |
HH₂ |  |
LC |  |
CB |  |

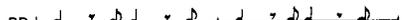
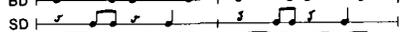
INTRO. FILL IN

BD |  |  |
SD |  |  |
HH₁ |  |  |
HH₂ |  |  |
LC |  |  |
HC |  |  |

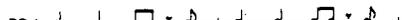
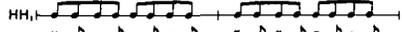
ROCK 1

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |

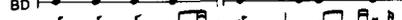
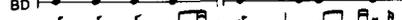
ROCK 2

BD |  |
SD |  |
CY |  |

ROCK 3

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |
HH₂ |  |

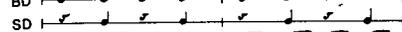
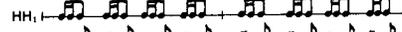
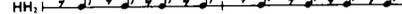
INTRO. FILL IN

BD |  |  |
SD |  |  |
HH₁ |  |  |
HH₂ |  |  |
BT |  |  |
TT |  |  |

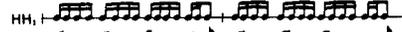
DISCO 1

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |

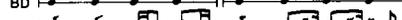
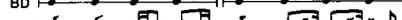
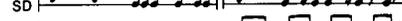
DISCO 2

BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |
HH₂ |  |

DISCO 3

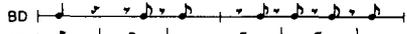
BD |  |
SD |  |
HH₁ |  |
HH₂ |  |

INTRO. FILL IN

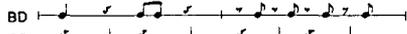
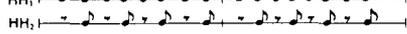
BD |  |  |
SD |  |  |
HH₁ |  |  |
HH₂ |  |  |
BT |  |  |
TT |  |  |

4. DIAGRAMME DE RYTHMES

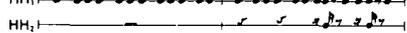
ROCK 10

BD | 
SD | 
CY | 
HH, | 
HH, | 

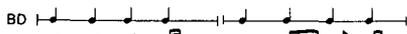
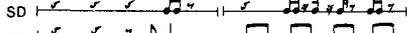
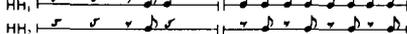
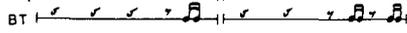
ROCK 11

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

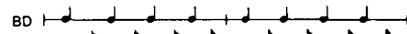
ROCK 12

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

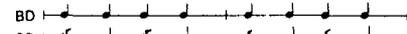
INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 
BT | 
TT | 

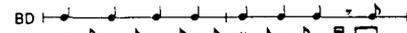
FOX TROT 1

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

SHUFFLE 2

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

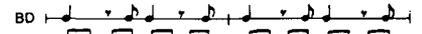
MARCH 3

BD | 
SD | 

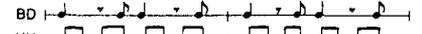
INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 

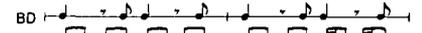
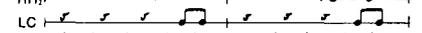
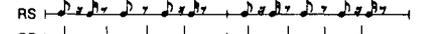
BOSSANOVA 1

BD | 
HH, | 
RS | 

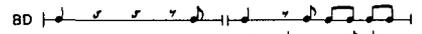
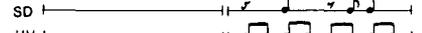
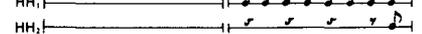
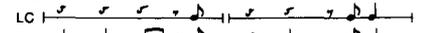
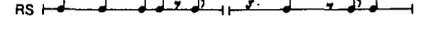
BOSSANOVA 2

BD | 
HH, | 
RS | 

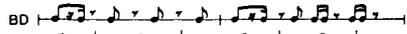
BOSSANOVA 3

BD | 
HH, | 
HH, | 
LC | 
RS | 
CB | 

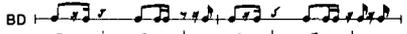
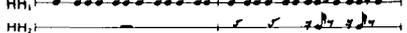
INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 
LC | 
RS | 

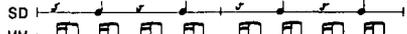
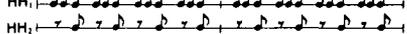
DISCO 4

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

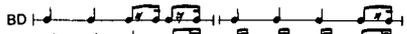
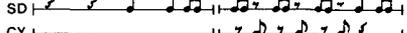
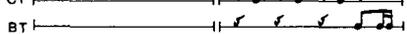
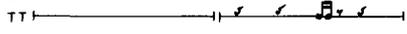
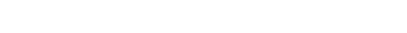
DISCO 5

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 

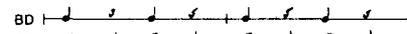
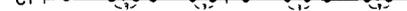
DISCO 6

BD | 
SD | 
HH, | 
HH, | 
LC | 
CB | 

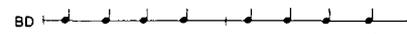
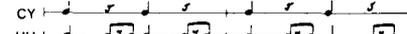
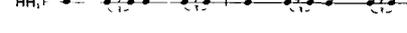
INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 
CY | 
BT | 
TT | 

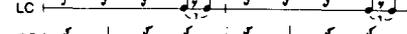
SWING 1

BD | 
SD | 
CY | 

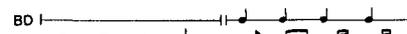
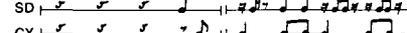
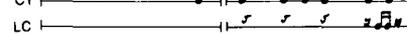
SWING 2

BD | 
CY | 
HH, | 
HH, | 

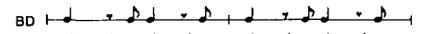
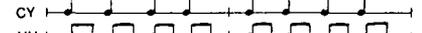
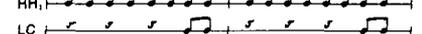
SWING 3

BD | 
CY | 
LC | 
RS | 

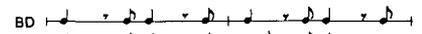
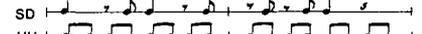
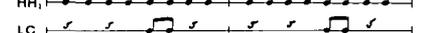
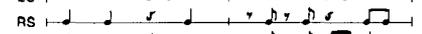
INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 
CY | 
LC | 
RS | 

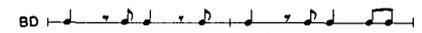
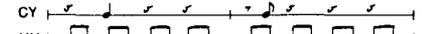
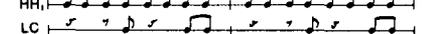
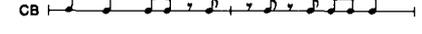
CHACHA

BD | 
CY | 
HH, | 
LC | 
CB | 

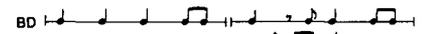
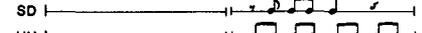
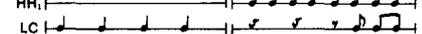
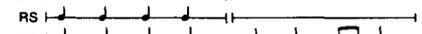
SAMBA

BD | 
SD | 
HH, | 
LC | 
RS | 
CB | 

AFRO

BD | 
CY | 
HH, | 
LC | 
RS | 
CB | 

INTRO. FILL IN

BD | 
SD | 
HH, | 
LC | 
RS | 
CB | 

KORG[®]

KEIO ELECTRONIC LABORATORY CORP.

Head Office : 15-12, Shimotakaido 1-Chome, Suginami-ku,
Tokyo, Japan

Factories : No. 6-19, Sakurajosui 5-Chome, Setagaya-ku,
Tokyo, Japan
No. 1825 Ohimachi, Ashigarakamigun,
Kanagawa Pref., Japan.